

Tehlikeli Malların Karayolu İle Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Avrupa Anlaşmasının (ADR) ve Tehlikeli Eşyanın Demiryolu ile Uluslararası Taşınmasına İlişkin Yönetmeliğin (RID) çevirilerine gelen görüşler ışığında yapılan inceleme sonucu düzeltmeler yapılmıştır. Düzeltilmiş ADR ve RID 2017 Genel Müdürlüğümüz web sitesinde Mevzuat-Uluslararası Sözleşmeler bölümünde yayınlanmıştır.

### **Düzeltilenler:**

Ambalajlama grubu: Paketleme grubu

...

“Radioactive material” “radyoaktif malzeme”

“radioactive substance” “radyoaktif madde” olarak düzeltilmesi

...

1.1.3.10

...

RID'deki Tablo 1.10.3.1.2

...

RID 2.2.2.3'deki tabloların ilk sütununun yazısının sığdırılması

...

2.2.62.1.5.9

...

### **Tablo 3.2 A**

UN 2037 KAPLAR, KÜÇÜK, GAZ İÇEREN (GAZ KARTUŞLARI) tahliye düzeneği olmayan ve yeniden doldurulamayan

..

RID Tablo 3.2 A'da yer alan;

UN No: 0018, 0019, 0072, 0073, 0099, 0130, 0150, 0219, 0221, 0226, 0237, 0243, 0244, 0245, 0246, 0279, 0301, 0364, 0365, 0366, 0389, 0391, 0394, 0411, 0473, 0482, 1041, 3. 1133, 2. ve 5. 1210, 2. 1267, 4. 1306, 2. ve 3. 1308, 1339, 1340, 1341, 1376, 1410,1621, 1743, 5. 1866, 1923, 1929, 2. 1986, 5. ve 6. 1993, bütün 2037'ler, 1. ve 4. 2059, 2073, 2378, 2422, 2465, 2478, 2599, 2602, 2734, 2. 2762, 2. 2784, 2826, 2910, 2919, 2950, 2. ve 3. 3009, 2. ve 3. 3011, 2. ve 3. 3015, 2. ve 3. 3017, 2. ve 3. 3019, 3024, 2. ve 3. 3025, 3028, 3091, 1. ve 2. 3143, 3165, 3166, 3167, 3168, 2. 3172, 1. 3179, 1. 3187, 1. 3191, 3223, 3224, 3225, 3226, 3227, 3228, 3229, 3230, 3231-3240, 3257, 2. 3273, 2. 3286, 3327, 3333, 3336'ın hepsi,

3344, 3363, 3383, 3384, 3385, 3386, 3389, 3390, 3462'in hepsi, 3473, 3474, 3476, 3479, 3485, 3486, 3487'in hepsi, 3488, 3489, 3490, 3491, 3499, 3528, 3529, 3534

isminin tam çıkması

...

ADR Tablo 3.2 A'da UN No 3024 ve UN 0394'ün isminin tam çıkması

...

ADR ve RID Tablo 3.2 A'da UN No 3164

...

UN 0101, UN 0236 ZİRKONYUM PİKRAMAT, kütlece %20'den az su ile ıslatılmış veya kuru

UN 0257, 0367 isimleri

...

Aşağıdaki UN Numaralarının isimleri ADR ve RID'da aynı hale getirildi:

UN 1043, 1053, 1062, 1066, 1070, 1774, 2264, 2994, 2. 3256, 1. ve 2. 3278, 3297 ("ETİLEN OKSİT VE KLOTOTETRAFLOOETAN KARIŞIMI %8,8'den fazla olmayan etilen oksit ile" şeklinde olması daha doğru gözüküyor), 3298 ("ETİLEN OKSİT VE PENTAFLOOETAN KARIŞIMI %7,9'dan fazla olmayan etilen oksit ile" şeklinde olması daha doğru gözüküyor), 3299 (ETİLEN OKSİT VE TETRAFLOOETAN KARIŞIMI %5,6'dan fazla olmayan etilen oksit ile" şeklinde olması daha doğru gözüküyor), 3300 (ETİLEN OKSİT VE KARBONDİOKSİT KARIŞIMI %87'den fazla etilen oksit ile" şeklinde olması daha doğru gözüküyor).

...

ADR Tablo 3.2 A'da UN 1250'nin ismi "METİLTRİKLOO-SİLÂN" olmalı.

RID Tablo 3.2 A'da UN 1741'nin ismi "BOR TRİKLOOÜR" olmalı

...

**ADR ve RID Tablo 3.2 A'daki isimler şu şekilde düzeltilti:**

- 0114'ün ismi "GUANİLNİTROSAMİNOGUANİLTETRAZEN (TETRAZEN), İSLATILMIŞ kütlece %30'dan az olmayan su veya alkol su karışımı"
- 3. 1133'ün ismi "YAPIŞTIRICILAR alevlenebilir sıvı içeren) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 6. 1133'ün ismi "YAPIŞTIRICILAR alevlenebilir sıvı içeren (2.2.3.1.4 uyarınca viskoz ve parlama noktası 23 °C'nin altında) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 3. 1139'un ismi "KAPLAMA ÇÖZELTİSİ (yüzey uygulamaları veya endüstriyel veya araç alt kaplaması, varil veya fiçi iç kaplaması gibi diğer kaplamaları kapsar) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 6. 1139'un ismi "KAPLAMA ÇÖZELTİSİ (yüzey uygulamaları veya endüstriyel veya araç alt kaplaması, varil veya fiçi iç kaplaması gibi diğer kaplamaları kapsar) (2.2.3.1.4'e göre viskoz ve parlama noktası 23 °C'nin altında olan) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)

- 2. 1169'un ismi "ÖZÜTLER, AROMATİK, SIVI (50°C'de buhar basıncı 110 kPa'a eşit veya daha düşük olan)
- 5. 1169'un ismi "ÖZÜTLER, AROMATİK, SIVI (2.2.3.1.4 uyarınca viskoz ve parlama noktası 23 °C'nin altında) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa'a eşit veya daha düşük olan)
- 2. 1197'in ismi "ÖZÜTLER, TATLANDIRICI, SIVI (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 5. 1197'in ismi "ÖZÜTLER, TATLANDIRICI, SIVI (2.2.3.1.4 uyarınca viskoz ve parlama noktası 23°C'nin altında) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 3. 1210'un ismi "MATBAA MÜREKKEBI, aevlenebilir veya MATBAA MÜREKKEBI İLE İLGİLİ MALZEME (matbaa mürekkebi inceltici veya azaltıcı bileşeni dahil), aevlenebilir (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 6. 1210'un ismi "MATBAA MÜREKKEBI, aevlenebilir veya MATBAA MÜREKKEBI İLE İLGİLİ MALZEME (matbaa mürekkebi inceltici veya azaltıcı bileşeni dahil), aevlenebilir (2.2.3.1.4'e göre viskoz ve parlama noktası 23°C'nin altında) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 2.1224'ün ismi KETONLAR, SIVI, B.B.B (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 3.1263'ün ismi BOYA (boya, vernik, emaye, renklendirici, lake, cila, parlaticı, sıvı dolgu ve sıvı vernik bazı dahil) veya BOYA İLE İLGİLİ MALZEME (boya inceltici veya azaltıcı bileşiği dahil) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 6. 1263'ün ismi BOYA (boya, vernik, emaye, renklendirici, lake, cila, parlaticı, sıvı dolgu ve sıvı vernik bazı dahil) veya BOYA İLE İLGİLİ MALZEME (boya inceltici veya azaltıcı bileşiği dahil) (2.2.3.1.4'e göre viskoz ve parlama noktası 23°C'nin altında) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 2. 1266'in ismi PARFÜMERİ ÜRÜNLERİ aevlenebilir çözücüler içeren (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 5. 1266'in ismi PARFÜMERİ ÜRÜNLERİ aevlenebilir çözücüler içeren (2.2.3.1.4 uyarınca viskoz ve parlama noktası 23 °C'nin altında) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 3. 1267'in ismi HAM PETROL (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 3. 1268'in ismi PETROL DİSTİLATLARI, B.B.B. veya PETROLÜRÜNLERİ, B.B.B. (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 2. 1286'in ismi "ÇAM SAKIZI YAĞI) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 5. 1286'in ismi "ÇAM SAKIZI YAĞI (2.2.3.1.4 uyarınca viskoz ve parlama noktası 23 °C'nin altında) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 2. 1287'in ismi "KAUÇUK ÇÖZELTİSİ (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 5. 1287'in ismi "KAUÇUK ÇÖZELTİSİ (2.2.3.1.4 uyarınca viskoz ve parlama noktası 23 °C'nin altında) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 2. 1306'in ismi "AHŞAP KORUYUCULAR, SIVI (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 5. 1306'in ismi "AHŞAP KORUYUCULAR, SIVI (2.2.3.1.4 uyarınca viskoz ve parlama noktası 23 °C'nin altında) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)

- 3. 1308'in ismi "ZİRKONYUM, ALEVLENEBİLİR SIVI İÇİNDE ASKIDA (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 3.1866'in ismi "REÇİNE ÇÖZELTİSİ, alevlenebilir (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 6. 1866'in ismi "REÇİNE ÇÖZELTİSİ, alevlenebilir (2.2.3.1.4 uyarınca viskoz ve parlama noktası 23 °C'nin altında) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 2. 1987'in ismi ALKOLLER, B.B.B (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 3. 1989'un ismi "ALDEHİTLER, B.B.B (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 3.1993'ün ismi ALEVLENEBİLİR SIVI, B.B.B (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 6. 1993'ün ismi ALEVLENEBİLİR SIVI, B.B.B (2.2.3.1.4 uyarınca viskoz ve parlama noktası 23 °C'nin altında) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 2.1999'un ismi "KATRANLAR, SIVI, yol yağları ve inceltilmiş bitümler dahil (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 5. 1999'un ismi "KATRANLAR, SIVI, yol yağları ve inceltilmiş bitümler dahil (2.2.3.1.4 uyarınca viskoz ve parlama noktası 23 °C'nin altında) (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 3. 2059'un ismi "NİTROSELÜLOZ ÇÖZELTİSİ, ALEVLENEBİLİR kuru kütlece %12,6'dan fazla azot ve %55'ten fazla nitroselüloz içermeyen (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)
- 2903'un ismi PESTİSİT, SIVI, ZEHİRLİ, ALEVLENEBİLİR, B.B.B., parlama noktası 23 °C' den düşük olmayan
- 2. 3295'in ismi "HİDROKARBONLAR, SIVI, B.B.B (50°C'de buhar basıncı 110 kPa'a eşit veya yüksek olan)
- 3. 3295'in ismi "HİDROKARBONLAR, SIVI, B.B.B (50°C'de buhar basıncı 110 kPa'a eşit veya düşük olan)
- 3. 3336'in ismi "MERKAPTANLAR, SIVI, ALEVLENEBİLİR, B.B.B. veya MERKAPTAN KARIŞIMI, SIVI, ALEVLENEBİLİR, B.B.B. (50°C'de buhar basıncı 110 kPa' a eşit veya daha düşük olan)

...

Tablo 3.2. A'da aşağıdaki hataların düzeltilmesi

- UN 1238: TP35 fazla
- UN 1239: TP35 fazla
- UN 1244: TP35 fazla
- UN 1251: TP37 fazla

...

4.1.4 P138: ek zorunluluk: Nesnelerin uçları mühürlenmişse iç ambalaj kullanımı gerekli değildir.

...

RID ve ADR'de **4.1.4.1'de P 200** Tablo 1 ve Tablo 2'de sütun isimlerinde "test süresi, yıl<sup>(a)</sup>" yerine "test periyodu, yıl<sup>(a)</sup>" şeklinde düzeltilmesi.

6.4.11.2'deki formüller

...

**6.7.2.19.2**

...

RID 6.8.2.5.2 ve 6.8.3.5.11'deki "araç tutucu işareti" yerine "araç işletici işareti"

...

ADR 8.4.1

...